



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00001069

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **01069**

Lugar y fecha: Document Place and date: 03/05/2017		Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 03/05/2017		Hora: Time: 12:00 AM		Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: PRODUCTOS MULTIPLES S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: MARINER					
Placa: Registration plate: 707		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:				Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.01							
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0							
Producto tratado: Product treated: 2 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Observaciones: Observations: MRKU2022430-MRKU5206810									

Rony Palma Reyes
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

Terminal de Contenedores Quetzal SITC
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



00001069

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 01069	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: PRODUCTOS MULTIPLES S. A.		POR Q / FOR Q: ***73.41	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: SETENTA Y TRES (CON 41/100) Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.34071	
EN CONCEPTO DE: FOR: CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN: EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		BANCO/BANK:	
TCQ 03/05/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
Carlos Fuentes			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000001069